KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 7e maart 1985 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot onderwerping van de private voorzorgsinstellingen aan de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen", heeft de 14e maart 1985 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économique, le 7 mars 1985, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projèt d'arrêté royal "soumettant les institutions privées de prévoyance à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances", a donné le 14 mars 1985 l'avis suivant :

Gelet op de korte termijn waarin om advies is gevraagd, beperkt de Raad van State zich tot de opmerkingen die hierna volgen.

I. ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Het ontwerp, waarvan de inhoud omstandig is omschreven in het verslag aan de Koning, ontleent zijn rechtsgrond aan het in het verslag aangehaalde artikel 2, § 3, 6°, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, waarin, zoals de parlementaire besprekingen aantonen, aan de Koning de meest ruime bevoegdheid is verleend om, in aansluiting op de wet van 9 juli 1975, een aangepaste regeling uit te werken voor de in genoemd artikel 2, § 3, vermelde rechtspersonen, waaronder de private voorzorgsinstellingen, in het ontwerp pensioenfondsen genoemd (Gedr. St., Senaat, 1970-1971, nr 269, blz. 19 en nr 468/3, blz. 12).

Volgens hetzelfde artikel 2, § 3, van de wet van 9 juli 1975 hoorde die aangepaste regeling vastgesteld en van toepassing te zijn "bij het verstrijken van een termijn van drie jaar, te rekenen van de inwerkingtreding van dit artikel". Naar luid van artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 maart 1976, trad het bedoelde wetsartikel in werking op 3 april 1976.

Weliswaar is de in de wet vermelde termijn van drie jaar kennelijk al verstreken, doch uit de parlementaire besprekingen bij die bepaling kan niet worden afgeleid dat de vooropgestelde termijn, een termijn van verval

zou zijn. Uit die besprekingen blijkt integendeel dat de bepalingen van de wet in hun geheel en als dusdanig niet toepasbaar zijn op de private voorzorgsinstellingen, gelet op dezer specifieke verrichtingen en verbintenissen (Gedr. St., Senaat, 1970-1971, nr 269, blz. 19). Waaruit moet worden geconcludeerd dat, zo de wetsbepalingen voor de traditionele verzekeringsondernemingen niet geschikt zijn voor de particulariteiten van onder meer de private voorzorgsinstellingen, de met betrekking tot 's Konings opdracht in de wet gestelde termijn, een termijn van orde is, door het verstrijken waarvan noch aan 's Konings opdracht, noch aan 's Konings bevoegdheid een einde is gemaakt.

2. Om de bepalingen van de wet van 9 juli 1975 aan het specifiek verzekeringskarakter van de private voorzorgsinstellingen aan te passen, wordt, voor een aantal bepalingen van de wet, een nieuwe lezing uitgewerkt welke uiteraard enkel op die voorzorgsinstellingen van toepassing zal zijn.

De gevolgde methode leidt mogelijk tot een minder vlotte leesbaarheid van het geheel. Nieuw is zij evenwel niet. Een gelijkaardige werkwijze is al gevolgd bijvoorbeeld in de wet van 16 november 1978 betreffende de verkiezingen van het Europese parlement, waarin uitgegaan werd van de bepalingen van het Kieswetboek betreffende de nationale verkiezingen. Een ander voorbeeld is nog het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, waarbij uitgegaan werd van de statuutbepalingen voor het personeel van de ministeries.

Eigen aan dit ontwerp is wel dat, uiteraard binnen het bestek van het ontwerp, de nieuwe lezing van de bedoelde wetsbepalingen bij koninklijk besluit wordt vastgesteld. Boven is al gesteld dat de wet de Koning

daartoe machtigt. Het gevolg is wel dat, in vergelijking met de traditionele verzekeringsondernemingen, de pensioenfondsen worden beheerst voor een deel door bepalingen met kracht van wet, voor een ander deel door bepalingen met kracht van reglement.

Een alternatief voor de in het ontwerp gevolgde methode zou zijn, een volledige herschrijving van de wet. Die methode zou eveneens voor kritiek vatbaar zijn omdat, ook de bepalingen van de wet die ongewijzigd behouden blijven, hun wetskrachtige aard zouden verliezen.

Zorgvuldigheidshalve mag, met betrekking tot de in het ontwerp gevolgde methode, wel erop gewezen worden dat, behoudens voor de pensioenfondsen, de nieuwe bepalingen geen wetswijzigingen zijn in de gebruikelijke zin van die uitdrukking. Bovendien kunnen er interpretatieproblemen rijzen mochten de wetsbepalingen, waarvoor ten gerieve van de pensioenfondsen in een nieuwe lezing is voorzien, later worden gewijzigd. Reeds nu mag erop worden gewezen dat, in dat geval, ervan zal moeten worden uitgegaan dat, zolang de Koning voor de pensioenfondsen geen andere lezing zal hebben vastgesteld, die latere wijzigingen van de wet zonder invloed zullen zijn op de pensioenfondsen.

3. Het ontwerp wordt voorgedragen en medeondertekend door de Minister van Economische Zaken.

Bij de indiening van het ontwerp dat de wet van 9 juli 1975 is geworden, is, met name omtrent de bepaling waarin de boven bedoelde toewijzing van bevoegdheid aan de Koning is opgenomen, verduidelijkt dat de beoogde specifieke reglementeringen zouden voorbereid en voorgesteld worden door de ter zake bevoegde ministers, inzonderheid door de Ministers van Economische Zaken, van Sociale Voorzorg en van Financiën (Gedr. St., Senaat, 1970-1971, nr 269, blz. 19).

.../...

Die voorwaarde is niet met zoveel woorden in de wet zelf opgenomen. Men mag evenwel ervan uitgaan dat de destijds aangekondigde werkwijze steunde op een aangevoelde noodzaak van coördinatie tussen de verschillende, betrokken departementen.

Volgens de vermeldingen in de aanhef is aan de totstandkoming van het ontwerp een ganse voorbereiding voorafgegaan. Uit de vermelde raadplegingen kan evenwel niet worden afgeleid dat de Ministers van Sociale Zaken en van Financiën bij de aangelegenheid betrokken werden.

Met een verwijzing naar de boven aangehaalde intentieverklaring van de Regering, lijkt het, om een reden van behoorlijk bestuur, dan ook aanbeveling te verdienen de bedoelde Ministers bij de voordracht en de medeondertekening van het besluit in ontwerp te betrekken.

II. BIJZONDERE OPMERKINGEN.

OPSCHRIFT.

Gelet op het bepaalde in artikel 2, § 3, van de wet van 9 juli 1975, ware het opschrift juister gesteld als volgt :

"Koninklijk besluit betreffende de toepassing, op de private voorzorgsinstellingen, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen".

.../...

Waar elders in het ontwerp naar dat besluit wordt verwezen, met vermelding van het opschrift (artikelen 19 en 20), zal de tekst moeten worden aangepast.

AANHEF.

In de eerste aanhaling schrijve men : "... verzekeringsondernemingen, inzonderheid op artikel 2, § 3, 6°;".

Artikel 1.

Naar luid van de definitie van "voorzorgsactiviteit" zijn daarin begrepen "de verbintenissen betreffende de risico's van overlijden door ongeval en de invaliditeitsrisico's van diezelfde personen".

Aan de Raad van State is meegedeeld, dat met "ongeval" elk ongeval wordt bedoeld, arbeidsongeval inbegrepen.

Voorts kan uit de tekst niet worden uitgemaakt of de bedoelde "invalidteitsrisico's" zich al dan niet beperken tot een invaliditeit ten gevolge van een ongeval, eventueel een arbeidsongeval. Indien ook een invaliditeit ten gevolge van ziekte is bedoeld, zal de tekst in die zin moeten worden aangevuld.

In de definitie van "begunstigde" en elders in het ontwerp vervange men "prestaties" door "voordelen".

De Regering zal moeten nagaan of het niet wenselijk is de lijst van de definities aan te vullen met een definitie van de begrippen "voorzorgsverrichting" en "voorzorgsschuldeiser" welke onder artikel 3 voorkomen.

.../...

Artikel 2.

Het eerste lid ware beter gesteld als volgt : "Onder voorbehoud en met inachtneming van het bepaalde in dit besluit, is de wet van toepassing op de pensioenfondsen".

Artikel 3.

De Franse tekst van de inleidende volzin van § 2 redigere men zoals aangegeven is in het Franse gedeelte van dit advies.

Artikel 4.

Naar luid van de nieuwe lezing is het aan elk pensioenfonds verboden "zijn aktiviteiten in België" uit te oefenen, zonder vooraf door de Koning te zijn toegelaten.

In artikel 3, § 1, van de wet van 9 juli 1975 is er sprake van "verzekeringscontracten te sluiten of pogen te sluiten". Afgezet tegen die wetsbepaling, is de bepaling "aktiviteiten in België" veel ruimer. Het zou aanbeveling verdienen de tekst op dat punt precieser te stellen.

Artikel 6.

In de inleidende zin vervange men "alinea" door "lid".

Deze opmerking geldt mede voor de artikelen 9, 11, 12, 16 en 19 (§ 2, derde lid) van het ontwerp.

In de Franse tekst schrijve men "les garanties voulues" in plaats van "les garanties désirables".

Artikel 7.

Men leze "... bedoeld bij artikel 9, § 2; hun ...".

Artikel 8.

In § 1 vervange men de woorden "door een door de Bankcommissie erkende bank" door "door een bij de Bankcommissie ingeschreven bank".

In de verdere tekst vervange men "onderwaarding" en "overwaarding" door "onderwaardering" en "overwaardering".

Artikel 11.

Men leze : "... aan de statuten alsook van de voorgenomen beslissingen die een weerslag ...".

Artikel 12.

De woorden "eerste zin" dienen te worden weggelaten.

Artikel 14.

In de Franse tekst wordt ten onrechte verwezen naar artikel 16, § 1.

Artikel 19.

In § 1 leze men "... op voorwaarde dat zij aan de Controledienst binnen twee maanden na die inwerkingtreding, de juridische ...".

In § 2, derde lid, is gesteld :

"De pensioenfondsen bedoeld in alinea 1 van dit artikel, moeten de aanvraag bedoeld bij artikel 5 indienen binnen een door de Koning vast te stellen termijn".

.../...

Deze bepaling worde beter opgenomen in een afzonderlijke paragraaf, te stellen als volgt :

"§ 3. De in dit artikel bedoelde pensioenfondsen dienen de in artikel 5 bedoelde aanvraag om toelating in, binnen de termijn die de Koning bepaalt".

Artikel 20.

Artikel 20 bevat een nieuwe lezing voor artikel 63 van de wet van 9 juli 1975.

In § 1, tweede lid, vervange men "Dienst" door "Controledienst".

In § 3, Franse tekst, schrijve men : "de la personne morale visée à l'article 9, § 2" in plaats van "de la personne juridique visée à l'article 9, § 2".

In § 4, Franse tekst, brenge men de correctie aan die is aangegeven in het Franse gedeelte van dit advies.

In § 5, eerste lid, van die nieuwe lezing is gesteld wat volgt :

> "Worden vrijgesteld van de toepassing van deze wet de pensioenregelingen ingesteld door een sektoriële collectieve arbeidsovereenkomst die bindend is voor al de tot die sector behorende maatschappijen en in paritair komitee werd gesloten vóór de bekendmaking van de wet van 9 juli 1975 in het Belgisch Staatsblad en die uitdrukkelijk voorziet in de uitbetaling van de pensioenen uit het debet van de exploitatierekening van de maatschappijen zonder bijdragen vanwege het personeel, voor zover die pensioenregelingen de bepalingen van de voornoemde overeenkomst niet te buiten gaan".

De wet van 9 juli 1975 is gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 29 juli 1975.

Overeenkomstig de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, zijn collectieve arbeidsovereenkomsten voor alle tot de betrokken bedrijfstak behorende ondernemingen slechts van toepassing na de algemeen verbindendverklaring bij koninklijk besluit. Anderdeels kunnen collectieve arbeidsovereenkomsten slechts voor een bedrijfstak gelding hebben, wanneer zij gesloten zijn in een paritair comité, de Nationale Arbeidsraad inbegrepen.

.../...

Daarmee rekening gehouden, wordt voor dat eerste lid de volgende redactie in overweging gegeven :

"De pensioenregelingen, ingericht door een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten vóór 29 juli 1975 en algemeen verbindend verklaard voor de ganse bedrijfstak, waarin uitdrukkelijk is bepaald dat de overeengekomen pensioenen, zonder bijdrage vanwege het personeel, lastens de exploitatierekening van de onderneming worden uitbetaald, worden van de toepassing van deze wet voorlopig vrijgesteld, althans in zover zij de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst niet te buiten gaan".

+

Volgens het tweede lid neemt de in het eerste lid bedoelde vrijstelling een einde "7 jaar na de inwerkingtreding" van dit besluit in ontwerp.

Overeenkomstig artikel 9, § 2, tweede lid, van de wet van 9 juli 1975 beschikken de binnen een onderneming opgerichte voorzorgsinstellingen over een termijn van één jaar, te rekenen vanaf de bekendmaking van dit besluit in ontwerp, om hun rechtsvorm aan te passen.

Mochten de in het eerste lid bedoelde pensioenregelingen in de schoot van een onderneming zijn ingericht, dan is een vrijstelling van de toepassing van de wet die de termijn van een jaar te boven gaat, in strijd met de wet en in die mate zonder rechtsgrond.

+

Terloops moge worden opgemerkt dat in geen overgangsbepaling is voorzien ten gerieve van de pensioenfondsen die, naar buitenlands recht opgericht, in België bedrijvig zijn op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit besluit. De Raad van State kan uiteraard niet oordelen of zodanige bepaling dient te worden vastgesteld.

Artikel 21.

Men leze : "... van dit besluit wordt door Ons bepaald".

En égard au bref délai qui lui a été imparti, le Conseil d'Etat doit limiter son avis aux observations qui suivent.

I. OBSERVATIONS GENERALES.

1. Le projet, dont le contenu est exposé de manière circonstanciée dans le rapport au Roi, trouve son fondement légal dans l'article 2, § 3, 6°, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances qui est cité dans ledit rapport et qui, comme le font apparaître les travaux préparatoires de la loi, a attribué au Roi les pouvoirs les plus larges pour élaborer, dans la ligne de la loi du 9 juillet 1975 précitée, une réglementation spécifique pour les personnes morales énumérées dans ledit article 2, § 3, au nombre desquelles figurent les institutions privées de prévoyance, dénommées dans le projet "fonds de pensions" (Doc., Sénat, 1970-1971, n° 269, p. 19 et n° 468/3, p. 12).

Selon le même article 2, § 3, de la loi du 9 juillet 1975, cette réglementation spécifique devait avoir été édictée et devait être applicable "à l'expiration d'un délai de trois ans à partir de l'entrée en vigueur du présent article". Aux termes de l'article ler de l'arrêté royal du 12 mars 1976, l'article précité de la loi est entré en vigueur le 3 avril 1976.

S'il est vrai que le délai de trois ans prévu dans la loi est manifestement expiré, il n'est pas permis d'inférer des discussions parlementaires relatives à la disposition précitée que ce délai serait un délai de rigueur. Ces discussions font, en revanche, apparaître que les dispo-

sitions de la loi ne se laissent pas, dans leur ensemble, appliquer telles quelles aux institutions privées de prévoyance, et ce en raison du caractère spécifique des opérations que ces institutions effectuent et des engagement qu'elles assurent (Doc., Sénat, 1970-1971, n° 269, p. 19). Il faut en conclure que, si les dispositions légales relatives aux entreprises d'assurances traditionnelles sont inadaptées à la situation particulière , notamment, des institutions privées de prévoyance, le délai prévu par la loi relativement à l'habilitation donnée au Roi est un délai d'ordre, dont l'expiration ne met fin ni à la mission dont le Roi a été chargé ni au pouvoir qui Lui a été conféré.

2. Dans le but d'adapter les dispositions de la loi du 9 juillet 1975 au caractère spécifique que présentent, en tant qu'entreprises d'assurances, les institutions privées de prévoyance, le Gouvernement a élaboré pour certaines dispositions de cette loi un texte nouveau qui ne s'appliquera évidemment qu'aux seules institutions de prévoyance précitées.

La méthode qui a été suivie peut avoir pour effet de rendre l'ensemble moins lisible. Elle n'est cependant pas nouvelle. Ainsi un procédé analogue a déjà été appliqué pour la loi du 16 novembre 1978 relative aux élections du Parlement européen, où l'on a pris comme base les dispositions du Code électoral relatives aux élections nationales. Un autre exemple est fourni par l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, qui prend pour point de départ les dispositions statutaires applicables au personnel des ministères.

.../...

La méthode adoptée en l'occurrence a cependant ceci de particulier que, bien entendu dans le cadre du projet, le nouveau texte des dispositions légales visées est édicté par voie d'arrêté royal. Il a déjà été relevé ci-dessus que la loi habilite le Roi à ce faire. Le procédé utilisé par le présent projet n'en aura pas moins pour conséquence que, à la différence des entreprises d'assurances traditionnelles, les fonds de pensions seront régis pour partie par des dispositions ayant force de loi et pour partie par des dispositions ayant force de règlement.

Une altérnative à la méthode suivie dans le projet consisterait à réécrire l'ensemble des dispositions de la loi. Mais cette méthode ne serait pas non plus à l'abri de toute critique puisque, dans ce cas, même les dispositions de la loi qui demeureraient inchangées prendraient leur caractère de textes ayant force de loi.

Dans un souci de précision, le Conseil d'Etat fait cependant observer en ce qui concerne la méthode suivie par le projet que, sauf sur les fonds de pensions, les nouvelles dispositions ne constituent pas des modifications légales au sens habituel de cette expression. Par ailleurs, des problèmes d'interprétation pourront surgir au cas où les dispositions légales pour lesquelles un texte nouveau est prévu à l'intention des fonds de pensions viendraient à être modifiées par la suite. On peut signaler dès a présent qu'il faudra, en pareille occurrence, partir du principe qu'aussi longtemps que le Roi n'aura pas établi un autre texte pour le fonds de pensions, les modifications ultérieures de la loi resteront sans effet à l'égard de ces fonds.

.../...

3. L'arrêté en projet est proposé et contresigné par le Ministre des Affaires économiques.

Lors de la présentation du projet dont est issue la loi du 9 juillet 1975, il a été précisé, notamment au sujet de la disposition qui tendait à attribuer au Roi le pouvoir susvisé, que les réglementations spécifiques envisagées seraient préparées et proposées par les ministres compétents en la matière, et spécialement par les Ministres des Affaires économiques, de la Prévoyance sociale et des Finances (Doc., Sénat, 1970-1971, n° 269, p. 19).

Il est vrai que cette condition n'a pas été inscrite expressément dans le texte même de la loi. Il est cependant permis de croire que, si l'on a annoncé à l'époque l'intention de procéder de la manière indiquée ci-dessus, c'est parce que l'on pressentait la nécessité d'une coordination entre les divers départements concernés.

Les mentions figurant au préambule font apparaître que l'élaboration du présent projet a été précédée de tout un processus préparatoire. Les consultations visées ne permettent cependant pas de conclure que les Ministres des Affaires sociales et des Finances y aient été associés.

.../...

Eu égard à la déclaration d'intention susvisée du Gouvernement, il paraît dès lors souhaitable, pour des motifs de bonne administration, d'associer les Ministres précités à la proposition et au contreseing de l'arrêté en projet.

II. OBSERVATIONS PARTICULIERES.

INTITULE.

Eu égard à ce qu'énonce l'article 2, § 3, de la loi du 9 juillet 1975, l'intitulé serait rédigé plus correctement comme suit :

"Arrêté royal concernant l'application, aux institutions privées de prévoyance, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances".

.../...

Il y aura lieu d'adapter en conséquence les dispositions en projet où cet arrêté est visé avec son intitulé (articles 19 et 20).

PREAMBULE.

Au premier référant, il y a lieu d'écrire : "...d'assurances, notamment l'article 2, § 3, 6°;".

Article ler.

L'"activité de prévoyance" comprend, aux termes de la définition qu'en donne le projet, "les engagements relatifs aux risques de décès par accident et aux risques d'invalidité afférents à la même population".

Il a été précisé au Conseil d'Etat que le terme "accident" recouvre tous les accidents, en ce compris les accidents du travail.

Par ailleurs, le texte ne permet pas de déterminer si les "risques d'invalidité" dont il s'agit sont limités ou non à une invalidité résultant d'un accident, le cas échéant d'un accident du travail. Si l'on vise également l'invalidité par suite de maladie, le texte du projet devra être complété en ce sens.

.../...

Dans la définition du terme "bénéficiaire" et dans d'autres dispositions du projet, l'on remplacera le mot "prestations" par le mot "avantages".

Il appartiendra au Gouvernement d'apprécier s'il n'est pas souhaitable de compléter l'article ler par une définition des notions d'"opération de prévoyance" et de "créancier de prévoyance" utilisées à l'article 3.

Article 2.

L'alinéa ler serait mieux rédigé comme suit : "Sous réserve et dans le respect des dispositions du présent arrêté, la loi est applicable aux fonds de pensions".

Article 3.

La phrase introductive du paragraphe 2 de cet article devrait être rédigée comme suit :

"§ 2. Sauf dans les articles 2, 9, § 2, 14, §§ ler et 2, 14, § 3, alinéas ler et 2, 38, alinéa ler, et 41, § 2, de la loi, les mots mentionnés dans la colonne 1 doivent être remplacés par les mots qui figurent en regard dans la colonne 2 :".

Article 4.

Aux termes du nouveau texte, il est interdit à tout fonds de pensions d'exercer "son activité en Belgique" s'il n'a pas été préalablement agréé par le Roi.

L'article 3, § ler, de la loi du 9 juillet 1975 parle de "souscrire... ou de tenter de souscrire ... des contrats d'assurances". A comparer cette disposition légale avec celle qui est en projet, l'on constate que les mots "son activité en Belgique" ont une portée beaucoup plus large. Il conviendrait que le texte du projet soit rédigé de manière plus précise sur ce point.

Article 6.

Dans la phrase liminaire, texte néerlandais, il y a lieu de remplacer "alinéa" par "lid".

La même observation vaut pour les articles 9, 11, 12, 16 et 19 (§ 2, alinéa 3) du projet.

Dans le texte français proposé, il y a lieu d'écrire "les garanties voulues" au lieu de "les garanties désirables".

Article 7.

Il convient d'écrire :"... visées à l'article 9, § 2; leur ...".

.../...

Article 8.

Au paragraphe 1er, l'on remplacera les mots "d'une banque ou ... agréées par la Commission bancaire" par les mots "d'une banque ou ... inscrite auprès de la Commission bancaire".

Dans la suite du texte, l'on écrira :"les plus-values résultant de la sous-estimation d'éléments d'actif et de la surestimation d'éléments du passif...".

Article 11.

Il convient d'écrire : "... aux statuts, ainsi que les décisions envisagées qui sont susceptibles d'avoir une incidence ...".

Article 12.

Les mots "1ère phrase" doivent être omis.

.../...

Article 14.

Le texte français se réfère à tort à l'article 16, § ler.

Article 19.

Au paragraphe ler, il y a lieu d'écrire : "... à condition de faire parvenir à l'Office, dans les deux mois qui suivent cette entrée en vigueur, les documents juridiques...".

Le paragraphe 2, alinéa 3, dispose comme suit :

"Les fonds de pensions visés à l'alinéa 1 du présent article devront introduire la requête visée à l'article 5 dans un délai à fixer par le Roi".

Cette disposition devrait faire l'objet d'un paragraphe distinct, rédigé en ces termes :

"§ 3. Les fonds de pensions visés au présent article introduisent la requête aux fins d'agrément visée à l'article 5 dans le délai fixé par le Roi".

Article 20.

Cette disposition propose un texte nouveau pour l'article 63 de la loi du 9 juillet 1975.

Dans le texte néerlandais du paragraphe ler, alinéa 2 on remplacera le mot "Dienst" par le mot "Controledienst".

In fine du paragraphe 3, il convient d'écrire "de la personne morale visée à l'article 9, § 2," au lieu de "de la personne juridique visée à l'article 9, § 2".

Au paragraphe 4, texte français, il y a lieu d'écrire "L'agrément accordé ...des dispenses visées aux paragraphes ler et 2...".

Le paragraphe 5, alinéa ler, du texte nouveau est ainsi conçu :

> "§ 5. Sont dispensés de l'application de la présente loi les régimes de pension instaurés par une convention collective sectorielle du travail liant toutes les sociétés appartenant à ce secteur et conclue en commission paritaire avant la publication de la loi du 9 juillet 1975 au Moniteur belge et prévoyant explicitement le paiement des pensions par le débit du compte d'exploitation des sociétés sans cotisations du personnel, pour autant qu'ils n'excèdent pas les stipulations de la convention précitée".

La loi du 9 juillet 1975 a été publiée au Moniteur belge du 29 juillet 1975.

.../...

En vertu de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, les conventions collectives de travail ne sont applicables à toutes les entreprises relevant du secteur d'activité concerné qu'après l'extension de leur force obligatoire par voie d'arrêté royal. Par ailleurs, les conventions collectives de travail ne peuvent s'appliquer à l'égard d'un secteur d'activité déterminé que lorsqu'elles ont été conclues au sein d'une commission paritaire, en ce compris le Conseil national du Travail.

Eu égard aux observations formulées ci-dessus, il est proposé de rédiger l'alinéa 1er comme suit :

"Sont provisoirement dispensés de l'application de la présente loi, pour autant qu'ils n'excèdent pas les stipulations de cette convention, les régimes de pension qui sont organisés par une convention collective de travail conclue avant le 29 juillet 1975 et rendue obligatoire pour l'ensemble du secteur d'activité et qui prévoient expressément que les pensions convenues sont payées à charge du compte d'exploitation de l'entreprise sans cotisations du personnel".

+

Selon l'alinéa 2, la dispense prévue à l'alinéa 1er prend fin "7 ans après l'entrée en vigueur" de l'arrêté en projet.

L'article 9, § 2, alinéa 2, de la loi du 9 juillet 1975 prévoit que les institutions de prévoyance créées au sein d'une entreprise disposent d'un délai d'un an à compter de la publication de l'arrêté en projet pour adapter leur statut juridique.

Pour le cas où les régimes de pension visés à l'alinéa 1er auraient été instaurés au sein d'une entreprise, toute dispense de l'application de la loi qui excède le délai d'un an serait contraire à la loi et, dans cette mesure, dépourvue de fondement légal.

+

L'on relèvera au passage qu'aucune disposition transitoire n'est prévue pour les fonds de pensions constitués sous un régime de droit étranger qui exercent des activités en Belgique au moment de l'entrée en vigueur de l'arrêté envisagé. Le Conseil d'Etat n'est évidemment pas en mesure d'apprécier s'il y a lieu d'édicter semblable disposition.

Article 21.

Il convient d'écrire dans le texte néerlandais : "... van dit besluit wordt door Ons bepaald".

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS, kamervoorzitter,
Monsieur : président de chambre,

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur : staatsraden,
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN, conseillers d'Etat,
Madame :

de Heren : S. FREDERICQ, assessoren van de
Messieurs: afdeling wetgeving,
G. SCHRANS, assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : M. BENARD, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.
Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER-MANNENS, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.
Le rapport a été présenté par Mme. J. DE KOSTER-MANNENS, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. H. COREMANS.